

DCL ESPAGNOL

Diplôme de Compétence en Langue

Session du vendredi 7 décembre 2012

Dossier de travail du candidat

Rendre tous les documents à la fin de l'épreuve

Aucun brouillon n'est autorisé

Numéro du candidat :



Nom(s) :

Prénom(s) :










Centre de passation :

Numéro du candidat :

Signature :

Modalités de l'examen

Cet examen comprend 5 phases :

Phases	Activités		🕒	Pages
Phase 1	 	<i>Lire des documents écrits</i>	1 h 10	3-6
Phase 2	 	<i>Ecouter des documents sonores</i>		7
<i>Préparation de l'entretien oral</i>	 	<i>Prendre des notes pour l'oral</i>	20 minutes	8-9
Phase 3		<i>Présenter et proposer votre choix</i>	20 minutes maximum	
Phase 4		<i>Discuter et questionner</i>		
Phase 5		<i>Ecrire un courrier</i>	40 minutes	10-11

Mise en situation

Vous vous appelez J. Prieto Rubio et êtes responsable des Ressources Humaines au sein de la direction régionale Nord de la Compagnie Bocado Express. Cette société espagnole, dont le siège national est à Valencia, est spécialisée dans la restauration rapide et s'efforce de respecter une certaine éthique écologique et sociale.

Le Directeur Général de Bocado Express, Fernando Botero Sáez, vous charge de recruter le gérant d'un nouveau restaurant Bocado Express dont l'ouverture est prévue à Madrid. Afin de vous éclairer dans votre choix, vous contacterez V. Serena Luján qui a assuré les entretiens d'embauche.

Enfin, vous enverrez un courrier au Directeur Général de Bocado Express en argumentant les raisons de votre choix.

La finalité de votre tâche :

En phases 3 / 4 : vous téléphonerez à V Serena Luján

- Dans un premier temps :
 - vous vous présenterez et exposerez l'objet de votre appel
 - vous lui ferez part de votre proposition et des raisons qui la motivent.
- Dans un deuxième temps :
 - V.Serena Luján vous communiquera une information nouvelle.

En tenant compte de cette information nouvelle, vous vous entretiendrez avec cette personne du bien-fondé de votre proposition.

En phase 5 :

Conformément au courrier que vous avez reçu, vous rédigerez une réponse argumentée sous forme de lettre, à l'attention de Fernando Botero Sáez

Les moyens pour y parvenir :

En phase 1 :

Vous consulterez un certain nombre de documents écrits.

En phase 2 :

- Vous écouterez un message téléphonique dans lequel vous seront communiqués des renseignements relatifs à l'emploi d'une personne handicapée.
- Vous écouterez un enregistrement audio constitué de deux courtes interviews réalisées lors d'un « micro trottoir ». La journaliste interroge successivement un jeune homme, puis un couple.

TOURNEZ LA PAGE

Fernando Botero Sáez
Director Nacional de Bocadillo Express
C/ Rosales, 10-5°C
46025 -VALENCIA
J. Prieto Rubio
Bocadillo Express Norte
C/ Alvés Montalva, 10-5°C
28010 Madrid

Madrid, 22 de octubre de 2012

Estimado (a) J. Prieto Rubio:

Como ya sabe, vamos a abrir un nuevo local en Madrid y necesitamos contratar a un gerente para éste. Evocamos dos posibilidades con características diferentes pero que se insertan ambas en nuestra política de empresa. Aprovechando la apertura de nuevos locales, no descartamos la posibilidad de contratar a una persona en situación de discapacidad.

Por otra parte, en coherencia con nuestra creciente preocupación por el respeto del medio ambiente, nuestro nuevo restaurante obedece a una serie de normas ecológicas. Pero además, para favorecer esta actitud empresarial, nos parece interesante integrar en nuestro equipo de colaboradores a personas que compartan esta preocupación.

Por motivos profesionales, estaré fuera de Madrid la semana que viene con lo que le encargo que reclute a uno de estos dos candidatos. Adjunto encontrará un informe detallado que he preparado para usted junto a dos candidaturas que ya han sido preseleccionadas por V. Serena Luján. Esto le permitirá elegir al candidato que más convenga.

A continuación, le ruego me participe su decisión en un correo.

Le saluda atentamente,

Fernando Botero Sáez



Phase I : Recherche d'informations dans les documents écrits  

Informations recherchées	Informations recueillies
I – 1 – Los restaurantes de comida rápida	
Compromisos implicados por el sello “slow food, Km 0” en cuanto a origen del producto	<ul style="list-style-type: none"> • •
Características gastronómicas y ecológicas de los productos servidos	<ul style="list-style-type: none"> • • • • • • •

Informations recherchées	Informations recueillies
I – 2 -La cadena Bocado Express	
<u>Características de la empresa</u> <ul style="list-style-type: none"> • Número de restaurantes en España • Número de empleados de la cadena • Nacionalidad de la clientela 	<ul style="list-style-type: none"> • • •
<u>El puesto de trabajo ofrecido</u> <ul style="list-style-type: none"> • Denominación exacta del puesto • Duración mínima de la experiencia previa requerida 	<ul style="list-style-type: none"> • •
<u>Responsabilidades del puesto ofrecido</u>	<ul style="list-style-type: none"> • • • • • •

Phase I : Recherche d'informations dans les documents écrits   **(fin)**

Informations recherchées	Informations recueillies	
I – 3 – Las dos candidatas	Julia Gómez Escoffier	Laura Ramírez Corto
Edad	•	•
Situación familiar	•	• •
Experiencias en países extranjeros (cargo y ciudad)	• •	• •
Cualidades personales relacionadas con el puesto	• •	• •
Tipo de discapacidad y tasa	• •	
Elementos en contra	• • •	• • •

Entretien téléphonique ou visioconférence  Préparation : 20 minutes Entretien : 20 minutes maximum

Consignes : vous téléphonez à V. Serena Luján.

Phase 3: Fiche de préparation

Vous vous présentez, et expliquez l'objet de votre appel.

*Noter les informations **en espagnol** sous forme de notes brèves*

Vous lui faites part de votre proposition et des raisons qui la motivent.

*Noter les informations **en espagnol** sous forme de notes brèves*

Entretien téléphonique ou visioconférence (🗣️🗣️) (fin)**Phase 4: Fiche de prise de notes**

Consigne : V. Serena Luján vous communique une information nouvelle. En tenant compte de cette information, vous réagissez à ses remarques et /ou ses objections et lui présentez, comme il vous a été demandé, les arguments relatifs au choix que vous aurez fait.

Informations recueillies pendant l'entretien

Noter les informations en espagnol sous forme de notes brèves

Information nouvelle :

Informations diverses :

DCL ESPAGNOL
Diplôme de Compétence en Langue

Session du vendredi 7 décembre 2012

Dossier de travail
du candidat